

WIDEX **MAGNIFY™**

NÁVOD K POUŽITÍ  
**ŘADA WIDEX MAGNIFY™**

Model M-XP  
ITE  
(zvukovodové sluchadlo)



**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING

# VAŠE SLUCHADLO

(Vyplní sluchadlový odborník)

Ventilační kanálek:  Krátký

V celé délce

Žádný

Toto je seznam možných programů vašeho sluchadla. Další informace o použití těchto programů najdete v části Přizpůsobení.

## Programy vašeho sluchadla:

<b>PROGRAMY</b>	<b>ROZŠÍŘENÍ SLYŠITELNOSTI</b>
<input type="checkbox"/> Univerzální	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Ticho	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Komfort	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Automobil	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Město	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Řeč v hluku	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Restaurace	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Společnost	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hudba	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> T	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> M + T	<input type="checkbox"/>

**SPECIÁLNÍ PROGRAMY** Zen Telefon**ROZŠÍŘENÍ SLYŠITELNOSTI****PROGRAMY+** Zen+**ROZŠÍŘENÍ SLYŠITELNOSTI**

Názvy programů v tabulce jsou ve výchozím nastavení. Pokud se rozhodnete používat některé jiné dostupné názvy, vepište tyto nové názvy do tabulky. Díky tomu budete vždy vědět, které programy ve svém sluchadle máte.

**POZNÁMKA**

Než začnete sluchadlo používat, důkladně si přečtěte tento návod.

**Streamování zvuku a bezdrátové ovládání**

Sluchadlo umožňuje streamování zvuku a přímé bezdrátové ovládání z chytrých telefonů a dalších zařízení pomocí ovladačů DEX. Chcete-li získat další rady a informace, obraťte se na sluchadlového odborníka nebo navštivte: <https://global.widex.com>.

Toto sluchadlo lze používat bezdrátově s aplikací TONELINK. Naše společnost nenesе žádnou zodpovědnost v případě použití sluchadla s aplikacemi jiných společností ani v případě použití aplikace TONELINK s jiným zařízením.

# OBSAH

<b>DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....</b>	<b>6</b>
<b>VAŠE SLUCHADLO.....</b>	<b>8</b>
Vítejte.....	8
Základní informace o vašem sluchadle.....	8
<b>PODMÍNKY POUŽITÍ.....</b>	<b>10</b>
Indikace k použití.....	10
Zamýšlené použití.....	10
Provozní podmínky.....	11
Skladovací a přepravní podmínky.....	11
<b>BĚŽNÉ POUŽITÍ.....</b>	<b>13</b>
Vypínání a zapínání sluchadla.....	13
Nasazení a vyjmutí sluchadla.....	14
<b>BATERIE.....</b>	<b>15</b>
Signalizace slabé baterie.....	15
Výměna baterie.....	15
<b>PŘÍZPŮSOBNÍ.....</b>	<b>17</b>
Programy.....	17
Program Zen.....	19
Změna programů.....	19
Zvukové signály.....	20

Ztráta komunikace s druhým sluchadlem .....	20
Nastavení zvuku.....	20
<b>PÁROVÁNÍ SLUCHADLA A CHYTRÉHO TELEFONU.....</b>	<b>22</b>
<b>ČIŠTĚNÍ.....</b>	<b>23</b>
Nástroje.....	23
Jak čistit sluchadlo.....	23
Ochrana před ušním mazem (filtr).....	26
<b>PŘÍSLUŠENSTVÍ.....</b>	<b>29</b>
<b>ŘEŠENÍ POTÍŽÍ.....</b>	<b>30</b>
<b>INFORMACE O PŘEDPÍSECH.....</b>	<b>33</b>
Prohlášení k nařízením FCC a ISED.....	33
Směrnice EU.....	35
Směrnice 2014/53/EU.....	35
Informace týkající se likvidace.....	36
<b>SYMBOLY.....</b>	<b>37</b>

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Než začnete své sluchadlo používat, důkladně si přečtěte následující informace.



**Sluchadla nebo baterie mohou být nebezpečné, pokud dojde k jejich spolknutí nebo nesprávnému použití. Nesprávné použití nebo spolknutí může být příčinou vážného poranění nebo dokonce úmrtí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.**



Když sluchadla nepoužíváte, vyjměte je z uší. Zvukovod ucha bude moci větrat a zamezíte jeho případné infekci.



Pokud se domníváte, že se u vás rozvinula infekce ucha nebo alergická reakce, ihned kontaktujte sluchadlového odborníka.



Pokud je vám sluchadlo nepohodlné nebo neseďí správně, dochází k podráždění, zarudnutí apod., obraťte se na sluchadlového odborníka.



Před sprchováním, plaváním nebo použitím fénu na vlasy sluchadla vyjměte z uší.



Nenoste sluchadla během aplikace parfému, spreje, gelů, pleťové vody nebo krému.



Nesušte sluchadlo v mikrovlnné troubě – zničí by se.



Nikdy nepoužívejte sluchadla jiných osob a nikdy nedovolte, aby kdokoli používal vaše sluchadlo, neboť by mohlo dojít k poškození sluchu.



Nikdy nepoužívejte sluchadla v prostředí, kde mohou být přítomny výbušné plyny, např. v dolech apod.



**Uchovávejte sluchadla, jejich součásti, doplňky a baterie mimo dosah dětí a mentálně postižených osob.**



Nikdy se sami nesnažte sluchadlo rozebírat nebo opravovat. Potřebujete-li sluchadlo opravit, obraťte se na servis.



Vaše sluchadla obsahují radiokomunikační technologii. Vždy věnujte dostatečnou pozornost tomu, v jakém prostředí je používáte. Pokud platí nějaká omezení, učíňte vhodná bezpečnostní opatření.



Vaše zařízení bylo navrženo tak, aby vyhovovalo mezinárodním normám týkajícím se elektromagnetické kompatibility. Nelze však vyloučit, že bude způsobovat rušení jiných elektrických zařízení. Pokud dojde k rušení, udržujte od jiných elektrických zařízení patřičný odstup.



Nevystavujte sluchadla extrémním teplotám ani vysoké vlhkosti. Pokud zvlhnou nebo se silně zpotíte, rychle je vysušte.

# VAŠE SLUCHADLO

## Vítejte

Blahopřejeme k Vašemu novému sluchadlu.

Používejte své sluchadlo pravidelně, i když Vám bude nějaký čas trvat si na něj zvyknout. Budete-li jej používat jen zřídka, s největší pravděpodobností nebudete mít ze sluchadla maximální užitek.

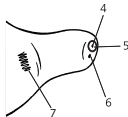
## POZNÁMKA

Vaše sluchadlo a jeho příslušenství nemusí vypadat přesně jako na obrázcích v této příručce. Vyhrazuje si právo provádět změny, které považujeme za nezbytné.

## Základní informace o vašem sluchadle



1. Mikrofonní vstupy
2. Bateriové pouzdro (funkce zapnout/vypnout)
3. Výstupek pro nehet



4. Zvukový výstup
5. Ochrana před ušním mazem (filtr)
6. Ventilační kanálek (volitelné)
7. Rozlišení pravého a levého sluchadla



Pravé a levé sluchadlo je barevně odlišeno. Sluchadlo pro levé ucho má modrou značku. Sluchadlo pro pravé ucho má červenou značku.

# PODMÍNKY POUŽITÍ

## Indikace k použití

Sluchadla jsou určena pro jedince starší 36 měsíců s rozsahem ztráty sluchu od minimální (10 dB HL) po těžkou (90 dB HL) a v konfiguracích pro úplnou ztrátu sluchu.

Jsou naprogramována kvalifikovanými odborníky na léčbu sluchu (audiology, odborníky na sluchadla, otorinolaryngology), kteří jsou vyškoleni v léčbě sluchu.

## Zamýšlené použití

Sluchadla jsou určena jako zařízení zesilující vedení zvuku vzduchem a používají se ke každodennímu poslechu v běžném prostředí. Sluchadla mohou být vybavena programem Zen, který poskytuje relaxační zvukový podklad (tj. zdroj hudby nebo šumu) pro dospělé osoby, které si přejí tento zvuk poslouchat v tichém prostředí.

## Provozní podmínky

Vaše sluchadla byla navržena k použití v každodenních situacích a fungují správně za podmínek okolního prostředí, které jsou vám pohodlné. Sluchadla můžete používat v letadle, ale měli byste je odkládat před sprchováním či plaváním.

### Konkrétní provozní podmínky pro sluchadla:

	Minimální	Maximální
<b>Teplota</b>	0 °C (32 °F)	50 °C (122 °F)
<b>Relativní vlhkost</b>	10 %	95 %
<b>Atmosférický tlak</b>	750 mbarů	1060 mbarů

### Skladovací a přepravní podmínky

Sluchadla jsou citlivá na extrémní podmínky, tedy například na vysoké teploty. Nesmí se skladovat ani přepravovat na přímém slunci, nýbrž výhradně za následujících podmínek.

### Zvláštní skladovací a přepravní podmínky:

	Minimální	Maximální
<b>Teplota</b>	-20 °C (-4 °F)	55 °C (131 °F)

	<b>Minimální</b>	<b>Maximální</b>
<b>Relativní vlhkost</b>	10 %	95 % (relativní)

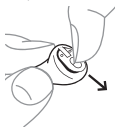
Technické specifikace a další informace o sluchadlech naleznete na adrese <https://global.widex.com>.

# BĚŽNÉ POUŽITÍ

## Vypínání a zapínání sluchadla



Chcete-li sluchadlo zapnout, zavřete kryt baterie a zatlačte jej nahoru. Pokud odborník na sluchadla tuto funkci nedeaktivoval, vydá sluchadlo zvukový signál značící jeho zapnutí.



Chcete-li sluchadlo vypnout, stlačte kryt baterie směrem dolů.

### POZNÁMKA

Zapnutí sluchadla můžete rovněž ověřit uchopením do dlaní. Pokud je zapnuté, zapíská. Pokud sluchadlo nepoužíváte, nezapomeňte je vypnout.

## Nasazení a vyjmutí sluchadla

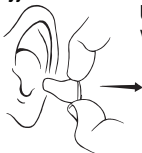


Zcela zavřete kryt baterie. Podržte sluchadlo palcem a ukazovákem a pomalu jej zavádějte do ucha, dokud neucítíte odpor.

Poté sluchadlo jemně zatlačte špičkou ukazováku do ucha, dokud to nebude pohodlné.

Při zavádění sluchadla si můžete pomoci taháním ušního boltce nahoru a dolů.

### Vyjmutí sluchadla



Uchopte sluchadlo palcem a ukazovákem a opatrně jej vytáhněte.

### POZNÁMKA

Pokud nelze sluchadlo snadno vyjmout, opatrně jím pohybuje ze strany na stranu.

# BATERIE

Pro vaše sluchadlo použijte baterii **zinek-vzduch typ 312**.

Vždy použijte novou baterii, kterou vám doporučil odborník.

## POZNÁMKA

Před vložením baterie do sluchadla zkontrolujte, zda je zcela čistá a nejsou na ní žádné nečistoty. Jinak sluchadlo nemusí fungovat dle očekávání.



Nikdy se nesnažte nabíjet baterii typu zinek-vzduch, protože by mohla explodovat.



Při skladování sluchadel v nich nikdy nenechávejte vybité baterie. Mohly by vytéct a sluchadlo zničit.



Použité baterie zlikvidujte podle pokynů uvedených na obalu a poznačte si datum expirace.

## Signalizace slabé baterie

Když je baterie vybitá, ozve se zvukový signál. Pokud však dojde k náhlému vybití baterie, nemusí upozornění zaznít. Doporučujeme při sobě nosit vždy náhradní baterii.

## Výměna baterie

Při výměně baterií postupujte následovně:



Sejměte z nové baterie lepicí štítek a ujistěte se, že na ní nezůstal zbytek lepidla. Nechejte ji po dobu 60 sekund „dýchat“.



Pomocí výstupku pro nehet stlačte dolů kryt baterie a otevřete ho.



Nyní vložte baterii do přihrádky na baterii podle obrázku. Zavřete kryt přihrádky na baterii. Pokud je nelze snadno zavřít, není baterie umístěna správně. Pokud sluchadlo několik dnů nepoužíváte, baterii vyjměte.

#### **POZNÁMKA**

Dávejte pozor, abyste sluchadlo neupustili na zem – vždy jej při výměně baterie držte nad měkkým povrchem.



# PŘIZPŮSOBENÍ

## Programy

Toto je přehled programů, ze kterých můžete vybírat. Poradte se se sluchadlovým odborníkem.

<b>PROGRAMY</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Univerzální	Pro každodenní použití
Ticho	Speciální program pro poslouchání v tichých prostředích
Komfort	Speciální program pro poslech v tichém prostředí
Automobil	Pro poslech v prostředí, kde je hlučná doprava – auta, vlaky apod.
Řeč v hluku	Použijte tento program, pokud preferujete jasný a ostrý zvuk
Město	Pro poslech v prostředích s měnící se hladinou hlasitosti (v supermarketech, hlučném pracovním prostředí apod.)
Restaurace	Pro poslech v situacích, kdy mnoho osob mluví současně

<b>PROGRAMY</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Společnost	Použijte tento program, pokud jste na malých společenských setkáních, jako jsou např. rodinné večere
Hudba	Pro poslech hudby
T	S tímto programem posloucháte přes telefonní cívkou sluchadla, což umožňuje poslouchat zvuk přímo bez ruchu na pozadí (vyžaduje systém telefonní smyčky)
M+T	Tento program je kombinací mikrofону sluchadla a telefonní cívkou. Posloucháte zdroj zvuku, ale rovněž slyšíte další zvuky
<b>SPECIÁLNÍ PROGRAMY</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Zen	Přehrává tóny nebo ruch jako relaxační zvuk na pozadí
Telefon	Tento program je vytvořen k poslechu telefonních hovorů
<b>PROGRAMY SMARTTOGGLE</b>	<b>POUŽITÍ</b>
Zen+	Tento program je podobný jako Zen, ale umožňuje poslouchat různé typy tónů nebo ruchu

## **POZNÁMKA**

Názvy v seznamu programů jsou výchozími názvy. Sluchadlový odborník může rovněž vybrat alternativní název programu z předvybraného seznamu. Díky tomu se vám bude snáze vybírat vhodný program pro danou situaci.

Podle míry vaší ztráty sluchu může sluchadlový odborník aktivovat funkci rozšířené slyšitelnosti. Zeptejte se svého odborníka na sluch, zda by to pro vás mohlo být přínosné.

Pokud se vaše potřeby a preference v průběhu času změní, může sluchadlový odborník jednoduše změnit vaši nabídku programů.

## **Program Zen**

Vaše sluchadlo může být vybaveno jedinečným volitelným poslechovým programem, který se nazývá Zen. Vytváří melodie (a někdy šum) na pozadí.



Budete-li mít pocit, že se snížila hlasitost nebo se zhoršila tolerance zvuků, řeč není dost jasná nebo se zhoršil ušní šelest (tinnitus), obraťte se na svého lékaře.



Program Zen může bránit ve slyšení každodenních zvuků včetně řeči. Neměli byste jej používat, když potřebujete takové zvuky slyšet. V těchto situacích přepněte sluchadlo na jiný program než Zen.

## **Změna programů**

Chcete-li změnit program, jednoduše stiskněte tlačítko programu na dálkovém ovládači.

## **Zen+**

Chcete-li spustit tento program, stiskněte a podržte tlačítko programu déle než jednu sekundu. Krátké stisknutí pak umožňuje posouvat se mezi dostupnými styly Zen. Chcete-li program opustit, stiskněte a podržte tlačítko programu déle než jednu sekundu.

## **POZNÁMKA**

Změnu programu a nastavení zvuku u vašich sluchadel můžete provádět také pomocí aplikace.

## **Zvukové signály**

Vaše sluchadlo vydává zvukové signály, aby vás informovalo o aktivování určitých funkcí nebo o tom, že jste změnili program. Těmito zvuky mohou být mluvené zprávy nebo tóny.

Pokud tyto zvukové signály nepotřebujete, požádejte svého sluchadlového odborníka o jejich vypnutí.

## **Ztráta komunikace s druhým sluchadlem**

(Dostupné pouze u vybraných modelů)

Odborník na sluchadla může na vašem sluchadle zapnout funkci, která vás varuje pokaždé, když dojde ke ztrátě kontaktu se sluchadlem na druhém uchu. Ve svém uchu uslyšíte mluvenou zprávu.

## **Nastavení zvuku**

Vaše sluchadlo automaticky nastavuje zvuk podle vašeho zvukového prostředí.

Pokud máte dálkové ovládání, můžete rovněž nastavit zvuk ručně, abyste dosáhli většího pohodlí nebo lepší slyšitelnosti podle svých potřeb a preferencí. Další informace o fungování získáte od sluchadlového odborníka.

V závislosti na nastavení a funkcích sluchadla ovlivní vámi provedené nastavení zvuku obě sluchadla.

Pokud sluchadlový odborník tuto funkci nedeaktivoval, pokaždé, když pracujete s ovladačem hlasitosti, uslyšíte pípnutí. Když dosáhnete nastavení maxima nebo minima, uslyšíte táhlý tón.

### **Ztlumení sluchadla:**

- Opakovaně na ovladači hlasitosti na dálkovém ovladači mačkejte spodní část tlačítka hlasitosti, dokud neuslyšíte táhlý zvuk.

### **Opětovné zapnutí zvuku:**

- Stiskněte horní část ovladače hlasitosti **nebo**
- Změna programu

Když sluchadlo vypnete nebo změníte program, jakékoli nastavení hlasitosti se zruší.

### **POZNÁMKA**

Změnu programu a nastavení zvuku u vašich sluchadel můžete provádět také pomocí aplikace.

## PÁROVÁNÍ SLUCHADLA A CHYTRÉHO TELEFONU

Chcete-li spárovat sluchadla a chytrý telefon, musíte sluchadlo restartovat. Postupujte následovně:

1. Sluchadla restartujete otevřením a zavřením prostoru pro baterie.
2. Ponechte sluchadla v blízkosti vašeho telefonu a postupujte podle pokynů na telefonu.
3. Sluchadla i chytrý telefon jsou nyní připraveny k použití.

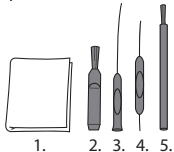
### **POZNÁMKA**

Po restartování jsou sluchadla po dobu tří minut pouze v režimu párování. Pokud jste je včas nespárovali, musíte je opět restartovat.

# ČIŠTĚNÍ

## Nástroje

Spolu se sluchadlem dostanete následující čisticí nástroje:



1. Hadřík
2. Kartáček
3. Dlouhý nástroj pro odstraňování ušního mazu
4. Krátký nástroj pro odstraňování ušního mazu
5. Magnet baterie

## Jak čistit sluchadlo

Budete-li sluchadlo čistit každý den, bude lépe fungovat a také jeho nošení bude příjemnější.

### Sluchadlo



Otírejte je pouze měkkým hadříkem (např. hadříkem, který jste dostali od sluchadlového odborníka).

## Výstup zvuku



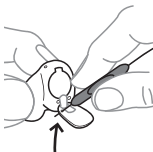
Odstraňte veškerý viditelný ušní maz z okolí výstupu zvuku pomocí malého kartáčku nebo hadříku. **Nikdy** se nepokoušejte čistit ochranu před ušním mazem (filtr).

## POZNÁMKA

Pokud se vám nedaří výstup zvuku vyčistit, obraťte se na odborníka na sluchadla. **Nikdy** nic nezavádějte do zvukového výstupu, mohlo by dojít k poškození sluchadla.

## Mikrofonní vstupy

Očistěte mikrofonní vstupy na přední straně sluchadla následujícím způsobem:



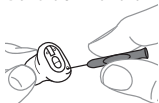
Otevřete bateriové pouzdro a otočte sluchadlo tak, aby kryt směřoval dolů (viz obrázek). Zevnitř zaveďte krátký nástroj pro odstraňování mazu (č. 4) skrz mikrofonní vstupy v krytu (viz obrázek).

## POZNÁMKA

Pokud máte podezření, že se ušní maz nebo nečistota dostaly dovnitř mikrofonu ve sluchadle, obraťte se na servis. Do mikrofonu nic **nezavádějte**.



## Ventilační kanálek



Čistěte ventilační kanálek každý den protahováním dlouhého nástroje pro odstraňování mazu (č. 3) skrz celou jeho délku.

Až budete hotovi, nechte sluchadlo otevřené, aby mohlo větrat.

### POZNÁMKA

Aby mohlo sluchadlo dobře fungovat, je důležité, aby byl ventilační kanálek čistý a bez ušního mazu, nečistot a podobně. Každý den jej po použití vyčistěte, a pokud je ventilační otvor ucpaný, obraťte se na sluchadlového odborníka.

Pokud sluchadlo zvlhne nebo se hodně zpotíte, rychle ho vysušte. Doporučujeme používat speciální vysušovací pouzdro (např. Widex PerfectDry Lux), které pomáhá udržet sluchadla suchá a čistá a prodlužuje jejich životnost. Zeptejte se sluchadlového odborníka, zda je pro vás toto zařízení vhodné.



K čištění sluchadla nepoužívejte žádnou tekutinu ani dezinfekci.



Každý den sluchadlo po použití očistěte a zkontrolujte, zda je v pořádku. Pokud se sluchadlo během nošení rozbije a ve zvukovodu vám zůstanou malé úlomky, obraťte se na svého lékaře. Nikdy se nepokoušejte tyto úlomky vyjmout sami.

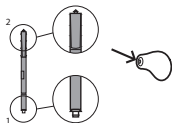
## Ochrana před ušním mazem (filtr)

Ochrana před ušním mazem pomáhá chránit sluchadlo před ušním mazem. Používejte ochranu přes ušním mazem dodávanou společností Widex.

### Výměna ochrany před ušním mazem

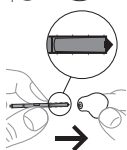


Otevřete přihrádku ochrany před ušním mazem, jak je uvedeno na obrázku.

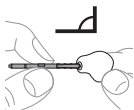


Ochranu před ušním mazem tvoří následující součásti:

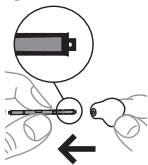
1. Odstraňovací háček
2. Nová ochrana před ušním mazem



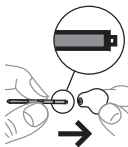
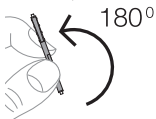
Zaveďte odstraňovací háček do použité ochrany před ušním mazem.



Držte násadku v pravém úhlu.

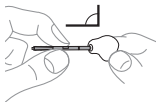


Vytáhněte použitou ochranu před ušním mazem rovně ven.



Zaveďte novou ochranu před ušním mazem do otvoru výstupu zvuku a opatrně ji zatlačte.

Násadku rovně vytáhněte.



Zeptejte se odborníka na sluch, jak často byste měli ochranu před ušním mazem měnit.



Ochrana před ušním mazem je pouze na jedno použití a není určena k čištění.



Pokud je ochrana před ušním mazem uvolněná, zlikvidujte ji a použijte novou.



Pokud ochrana před ušním mazem zapadne do vašeho ucha, obraťte se na svého lékaře nebo odborníka na sluch, aby vám ji vyjmul. NESNAŽTE SE ochranu před ušním mazem vyjmout sami.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Se sluchadlem lze používat řadu příslušenství. Zeptejte se sluchadlového odborníka, zda by pro vás toto příslušenství mohlo být užitečné.

<b>Název</b>	<b>Použití</b>
RC-DEX	Dálkový ovladač
TV-DEX	Pro poslech televize a audia
PHONE-DEX 2*	Pro snadné použití pevné telefonní linky
FM+DEX	Pro příjem audio a FM signálů
T-DEX	Pro připojení sluchadel k mobilním telefonům pomocí telefonní cívky
COM-DEX	Pro bezdrátové připojení k mobilním telefonům a jiným zařízením prostřednictvím Bluetooth
COM-DEX Remo- te Mic	Ulehčuje uživatelům sluchadel porozumět řeči v obtížných poslechových situacích

\*Dostupné pouze v některých zemích.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Tyto stránky obsahují rady, jak řešit situace, když sluchadlo přestane fungovat nebo nefunguje dle očekávání. Pokud problém přetrvává, obraťte se na odborníka na sluch.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Sluchadlo nereaguje.	Není zapnuté.	Ujistěte se, že je baterie umístěna správně a kryt je správně uzavřen.
	Baterie nefunguje	Vložte do sluchadla novou baterii
	Výstup zvuku je ucpaný	Přečtěte si část o čištění
Sluchadlo není dostatečně hlasité	Mikrofonní vstup je ucpaný	Přečtěte si část o čištění
	Výstup zvuku je ucpaný	Přečtěte si část o čištění
	Ucho je ucpané ušním mazem	Obraťte se na svého lékaře
	Mohlo dojít ke změně sluchu	Obraťte se na odborníka na sluch / svého lékaře.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Sluchadlo nepřetržitě píská	Ucho je ucpané ušním mazem	Obraťte se na svého lékaře
	Sluchadlo není správně umístěno ve zvukovodu	Vyjměte jej a znovu vložte
	Sluchadlo je ve zvukovodu uvolněné	Obraťte se na odborníka na sluch
Nošení sluchadla je nepohodlné	Není správně umístěno ve zvukovodu	Obraťte se na odborníka na sluch
	Sluchadlo nezapadá správně do ucha	Obraťte se na odborníka na sluch
	Ucho nebo zvukovod bolí	Je důležité, aby začínající uživatelé nosili sluchadlo ze začátku pouze po krátkou dobu. Na nošení sluchadla si postupně 2–3 týdny zvykejte. Pokud bolestivost přetrvává, obraťte se na odborníka
Sluchadla nepracují synchronně	Došlo ke ztrátě spojení mezi sluchadly	Vypněte je a znovu zapněte

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Sluchadla nereagují odpovídající změnou hlasitosti nebo programu na zařízení	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Zařízení je používáno mimo přenosový rozsah</li> <li>b. Silné elektromagnetické rušení v blízkém okolí</li> <li>c. Zařízení a sluchadla nejsou spárovány</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Posuňte zařízení blíže ke sluchadlům</li> <li>b. Přesuňte se dále od známého zdroje EM rušení</li> <li>c. Ověřte u odborníka na sluch, zda je zařízení spárováno se sluchadly</li> </ul>
Ze sluchadel slyšíte „přerušovanou“ řeč (zapnuto a vypnuto) nebo žádnou řeč (ztlumenou) z přenášejícího sluchadla	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. V jednom ze sluchadel vypršelo datum expirace baterie</li> <li>b. Silné elektromagnetické rušení v blízkém okolí</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vyměňte baterii v jednom nebo obou sluchadlech</li> <li>b. Přesuňte se dál od zdrojů rušení</li> </ul>



# INFORMACE O PŘEDPÍSECH

## Prohlášení k nařízením FCC a ISED

ID FCC: TTY-UXP

IC: 5676B-UXP

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or tele-

vision reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex A/S could void the user's authority to operate the equipment.

**Prohlášení ISED / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

## **Směrnice EU**

### **Směrnice 2014/53/EU**

Společnost Widex A/S tímto prohlašuje, že model M-XP je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Model M-XP obsahuje rádiový vysílač fungující na kmitočtu 10,6 MHz, – 54 dB $\mu$ A/m na vzdálenost 10 m.

Aby se předešlo možnému zhoršení rádiového výkonu, mělo by se zařízení nacházet ve vzdálenosti alespoň 25 cm (10 palců) od ostatních radiokomunikačních zařízení.

Kopie dokumentu „Prohlášení o shodě“ podle směrnice 2014/53/EU je dostupná na adrese:

<https://global.widex.com/doc>



### **Informace týkající se likvidace**

Sluchadla, jejich příslušenství a baterie se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu.

Sluchadla, baterie a příslušenství sluchadel je nutné odevzdat na místo určené k likvidaci elektrických a elektronických zařízení nebo vrátit odborníkovi na sluchadla za účelem bezpečné likvidace.

# SYMBOLY

Symbole používané Widex A/S při označování zdravotnických prostředků (štítky, návody k použití apod.)

## Symbol    Název/Popis

---



### Výrobce

Název a adresa výrobce produktu jsou uvedeny u symbolu. V případě potřeby může být také uvedeno datum výroby.

---



### Katalogové číslo

Katalogové číslo (číslo položky) produktu.

---



### Přečtěte si návod k použití

Návod k použití obsahuje důležitá upozornění (varování / bezpečnostní opatření) a je nutné si jej před použitím produktu prostudovat.

---



### Varování

Text označený symbolem varování je nutné před použitím produktu prostudovat.

---



### Značka WEEE

„Nevyhadzovat do komunálního odpadu“. Je-li výrobek nutné zlikvidovat, musí být odeslán na určené sběrné místo k recyklaci a obnově, aby se zabránilo riziku znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek.

---



### Značka CE

Produkt vyhovuje požadavkům uvedeným v evropských směrnících, které se týkají označení CE.

---

**Symbol** **Název/Popis**

---



**Značka RCM**

Produkt vyhovuje požadavkům předpisů o elektrické bezpečnosti, elektromagnetické kompatibilitě a rádiovém spektru, jež platí pro produkty dodávané na australský a novozélandský trh.

---



**Widex PRAHA**

Bohušovická 230/12

190 00 Praha 9

Tel: 286 580 396

servis@widex.cz

**Widex BRNO**

Hlinky 995/70

603 00 Brno

Tel: 543 331 630

brno@widex.cz

www.widex.cz

**Widex OSTRAVA**

Biskupská 3330/8

702 00 Ostrava

Tel: 597 317 597

ostrava@widex.cz

**Widex A/S**

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Dánsko

<https://global.widex.com> **0123****Návod č.:**  
9 514 0573 020 01  
**Vydáno:**  
2021-02